

پرورش و تولید

زیتون ارگانیک

نویسنده :

پاول، ام. واسن

ترجمه :

محمد هادی میرزاپور و محمد رضا ذابین

(اعضای هیات علمی مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی قزوین)



عنوان و نام پدیدآور	: پرورش و تولید زیتون ارگانیک / اوپرستار پل ام. واسن ا؛ مترجمان محمدهادی میرزاپور، محمدرضا نایینی.
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات تحقیقات آموزش کشاورزی، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۱۸۴ص: جدول.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۳۵-۸۶-۴
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی. Organic olive production manual, 2007.
یادداشت	: کتابنامه.
موضوع	: زیتون--Olive
موضوع	: کشاورزی ارگانیک--Organic farming
شناسه افزوده	: واسن، پل ام. وپرستار
شناسه افزوده	: Vossen, Paul M
شناسه افزوده	: میرزاپور، محمدهادی، مترجم
شناسه افزوده	: نایینی، محمدرضا، مترجم
نام پای کتابخانه	: ۱۳۹۵ ۴/۳۶۷SB پ
رده یکتا دیوید	: ۶۳۴/۶۳۸۴۰۹۷۹۴
شماره کتابداری	: ۴۵۵۹۶۵۰

پرورش و تولید زیتون ارگانیک

ترجمه:	محمد نایینی، اوپرستار پل ام. و میرزاپور و محمدرضا نایینی
ناشر:	تحقیقات آموزش کشاورزی
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۶۳۵-۸۶-۴
تیراژ:	۲۰۰ نسخه
نوبت چاپ:	اول
سال چاپ:	۱۳۹۵
ناظر فنی چاپ:	رضا غلامی
چاپ:	تحقیقات آموزش کشاورزی
قیمت:	۱۱۰۰۰ تومان

آدرس: تهران، میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، نبش خیابان وحید نظری، ساختمان نادر، طبقه اول-واحد ۱
 فروشگاه و نمایشگاه دائمی، انتشارات تحقیقات آموزش کشاورزی (تاک)
 تلفن: ۶۶۹۶۳۱۲۷-۰۶۶۴۸۱۳۳۰، تلفکس: ۶۶۴۸۵۷۶۱- همراه: ۰۹۱۲۶۹۹۵۸۳۲

حق چاپ برای انتشارات تحقیقات آموزش کشاورزی محفوظ است.

فهرست مطالب

بخش اول - مکان، وارسته‌ها و جنبه‌های اقتصادی تولید زیتون ارگانیک	۷
فصل اول - مکان، وارسته‌ها و سامانه‌های تولید زیتون ارگانیک	۸
فصل دوم - جنبه‌های اقتصادی تولید روغن زیتون	۲۷
فصل سوم - استانداردهای تجاری شورای بین المللی روغن زیتون برای روغن زیتون	۳۹
فصل چهارم - بررسی آمار صنعت روغن زیتون در کالیفرنیا	۵۶
بخش دوم - تغذیه باغچه‌ها، ارگانیک زیتون	۷۳
فصل پنجم - تغذیه باغچه‌ها، ارگانیک	۷۴
بخش سوم - مدیریت آفات در تولید ارگانیک زیتون	۸۹
فصل ششم - پیش آگاهی، پایش و کنترل بگس میوه زیتون در سامانه ارگانیک	۹۰
فصل هفتم - مدیریت ارگانیک آفات و بیماری‌ها در میوه زیتون	۱۰۰
فصل هشتم - مدیریت ارگانیک علفهای هرز در باغچه‌های زیتون	۱۱۵
بخش چهارم - مدیریت ضایعات زیتون و تهیه کمپوست	۱۲۷
فصل نهم - استفاده از ضایعات کارخانجات تولید روغن زیتون برای امور کشاورزی	۱۲۸
بخش پنجم - گواهی ارگانیک	۱۴۱
فصل دهم - اصول زیست بوم شناسی کشاورزی به منظور ایجاد تغییر در بوم سازگان‌های کشاورزی در تولید ارگانیک زیتون	۱۴۲
فصل یازدهم - گواهی و ثبت محصول ارگانیک در کالیفرنیا	۱۵۰

مقدمه، تشکر و قدردانی نویسنده

کتاب حاضر، "دستورالعمل تولید زیتون ارگانیک"^۱ در مورد چگونگی تولید زیتون به روش ارگانیک، جزئیات تولید را به پرورش دهندگان ارائه می‌دهد. این کتاب در مورد مباحث تولید، کنترل آفات، فرایند تبدیل و ثبت و گواهی ارگانیک سخن می‌گوید. این دستورالعمل تکمیل کننده دستورالعمل تولید زیتون، (چاپ دوم) که توسط دانشگاه کشاورزی و منابع طبیعی کالیفرنیا در سال ۲۰۰۵ چاپ شده است (چاپ ۳۳۵۳) می‌باشد. به پرورش دهندگان ارگانیک توصیه شده تا برای توسعه و بهبود سامانه‌های تولیدشان به هر دو کتاب مراجعه نمایند.

چاپ دوم دستورالعمل تولید زیتون، منبع کاملی برای پرورش دهندگان تجاری، از طراحی و نگهداری باغ تا برداشت و فرایند می‌پس از برداشت می‌باشد و اطلاعات کاربردی را برای هر دو سامانه تولید ارگانیک و سنتی فراهم می‌نماید. این دستورالعمل شامل اطلاعات جدید و کامل بر روی گرده افشانی، هرس ویژه، برداشت با دستگاه‌های ارزانده، شانه‌های چرخان عمودی، هرس مکانیکی، کم آبیاری، روش‌های برداشت مکانیکی شامل برداشت کنه‌های تکان دهنده تنه و در تماس با سایه انداز، روشهای فراوری و کنترل پس از برداشت و تولید روغن زیتون می‌باشد. همچنین اشاره‌ای به مدیریت گلدهی زیتون، شپشک سیاه زیتون (Oleander)، کنه زیتون (Olive mite)، شپشک سیاه مو دارد.

سرمایه این طرح توسط مؤسسه گرید "نیو، اداره غذا و کشاورزی کالیفرنیا و اداره کشاورزی ایالت متحده آمریکا فراهم شده است. محتوای این نسخه جایی ضرورتاً عقاید و سیاست‌های اداره غذا و کشاورزی کالیفرنیا یا اداره کشاورزی ایالت متحده آمریکا را منعکس نمی‌کند و هیچ اشاره‌ای به نام‌های تجاری، فرآورده‌های بازرگانی و سازمان‌هایی که آگهی تجاری آنها توسط اداره غذا و کشاورزی کالیفرنیا یا اداره کشاورزی ایالت متحده آمریکا اعلام می‌گردد، ندارد. ما همچنین از حمایت مؤسسه True North در این پروژه، که شامل برگزاری کارگاه‌های آموزشی روی تولید ارگانیک و قدردانی می‌کنیم. غالب متون این کتاب، بر اساس بیانات ارائه شده در کارگاه آموزشی تولید زیتون برگزار شده در ۲۷ می، ۲۰۰۵ در سانتا رزا^۲ می‌باشد، نویسندگان از جری اهمارت^۳ و دیوید چانی^۴ کارشناسان برنامه آموزشی و تحقیق کشاورزی پایدار کالیفرنیا برای همکاری آن‌ها در برگزاری کارگاه آموزشی و ایجاد هماهنگی در وظایف مختلف از مشاهده تا چاپ این نوشته قدردانی می‌نمایند.

1 - U.S.Department of Agriculture.

2 - Santa Rosa

3 - Jeri Ohmart

4 - David Chaney

پیشگفتار مترجمان

در سال های اخیر، تقاضا برای محصولات ارگانیک، در جهان افزایش یافته است. استفاده از کود های شیمیایی در سطح وسیع و نیز مصرف سموم دفع آفات و بیماری ها از سوی دیگر باعث شده تا سلامت غذایی جامعه ی بشری با خطر مواجه شود. در این میان، کاهش و یا حذف این سموم و یا عناصر سنگین موجود در برخی کود های شیمیایی، می تواند در افزایش امنیت غذایی جامعه تاثیر به سزایی داشته باشد. از ورود کشاورزی ارگانیک به ایران، چندان نمی گذرد ولی در همین زمان اندک، اقبال مناسبی توسط کشاورزان پیشرو به این مقوله، صورت گرفته است. غالب کشاورزان استقبال کننده، شامل باغداران محصولات مختلف هستند، زیرا تبدیل باغ های سنتی به باغ های ارگانیک و افزایش امید به صادرات میوه های این باغ ها، آنها را به آینده ی این سامانه ها، خوشبین تر کرده است. در این میان، زیتون، گیاهی کم توقع از نظر مواد غذایی بوده و مشکلات بسیار اندکی از نظر آفتی که برای مبارزه با آن ها نیاز به مواد شیمیایی مصنوعی می باشد دارد و تقریباً در همه ی اراضی، روش های مناسب ارگانیک برای مدیریت آنها وجود دارد؛ لذا، باغ های زیتون زیادی در حال تبدیل جمعیت از حالت سنتی به مدیریت ارگانیک هستند. نکته ی قابل تامل، آن است که مدیریت ارگانیک، مدیریت پندجه است و به صرف مصرف نکردن کود شیمیایی و یا سموم مصنوعی به دست نخواهد آمد و اجرای آن، از مندرجی کارهای مقدماتی می باشد. همچنین، پس از عبور از مرحله ی گذار، باید پایش پیوسته برای انجام مدیریت در باغ یا مزرعه انجام شود. در کتاب حاضر، سعی شده تا مسایل عمومی و کلی در خصوص فلسفه ی کشت اردک زیتون، آفات و بیماری های آن و نیز روش های مهار ارگانیک آنها، مراحل ثبت و گواهی ارگانیک و مسایل غذایی زیتون بحث شود. اگرچه برخی از مباحث موجود در کتاب حاضر، به ظاهر، تنها مربوط به ایالت صلیفرنیا به نظر آید، اما، آشنایی با این مباحث در درک بهتر کشاورزی ارگانیک موثر خواهد بود.

در اینجا از جناب آقای سید احمد بلندنظر به خاطر در خیر قرا داد: اصل کتاب برای ترجمه، تشکر و قدردانی می گردد.

مترجمان